

ZUCKERMAN, Constantin (ed.), *Constructing the seventh century*. Paris: Centre de recherche d'histoire et de civilisation de Byzance, 2013. pp. VII + 930.

Empecemos por destacar algo fundamental, de todos conocido pero demasiadas veces olvidado: gran parte de la expansión arabo-musulmana se hizo a costa de Bizancio. Ello implica que no se puede entender correctamente la historia del s. VII sin conocer a cada uno de los antagonistas. Algo que los arabistas descuidan demasiado a menudo, con el lamentable resultado de que nos quedamos sin saber si los musulmanes lucharon contra gigantes o molinos de viento. Un egocentrismo histórico que, afortunadamente, no es compartido por los bizantinistas que si se interesan por lo que pasaba al otro lado de la frontera. Buena prueba de ello es esta magnífica publicación.

La obra viene dividida en cuatro secciones: *Dialogica polymorpha antiiudaica* (Andrist P., Afinogenov D., Schiano Cl.), Wars and disturbances (Kiourtzian G., Zuckerman C., Feissel D., Jankowiak M.), Offices, titles and office-holders (Zuckerman C., Montinaro F., Sidéris G., Settapani Ch., Nichanian M.), The beginnings of Arab Egypt (Booth Ph., Gascou J., Ragheb Y., Imbert F.), The forest and the steppe (La Vaissière E., Kazanski M., Goldina D./Pastushenko I.). Desgraciadamente, careciendo de la formación lingüístico-histórica adecuada, temerario sería meterse a opinar en materias donde mi posible competencia es hartamente limitada. Razón que me obliga a ceñirme a aquellos aspectos que no me son desconocidos.

"The Muslim conquest of Egypt reconsidered" p. 639-70. Partiendo de Paramone 18 (papiro de Hermopolis Magna fechado en 641) y de una cuidadosa relectura de **Chronique de Jean, évêque de Nikiou**, "a XVIIth century Ethiopic translation of a lost Arabic paraphrase of a lost Coptic original", Ph. Booth se replantea si, tal como decía *Futūḥ Miṣr* de Ibn 'Abd al-Ḥakam, la ocupación de Egipto fue obra de un solo ejército moviéndose en sentido norte sur. Concluyendo que hubo "an initial conquest of (at least) Middle Egypt under a separate Muslim force, moving north to rendez-vous with 'Amr b. al-ʿĀṣ".

"Arabic taxation in the mid-seventh century Greek papyri", 671-7. J. Gascou aporta útiles datos sacados de las declaraciones tributarias / *katagrafai* de Ashmunayn. Pero, concluir que "the *diagraphon* is not a religious tax" porque requiere "a minimum of wealth", aduciendo que el emperador Constante II impuso *diagrafa seu capita* en 663 a los cristianos de Sicilia, (orillando que los únicos egipcios sujetos a este tributo son no-musulmanes) no parece deducción lógica.

"Les premiers documents arabes de l'ère musulmane", 679-726. Tras recordar "Comme l'ère de l'hégire ne fut instaurée qu'en 637... tout document qui porte une date antérieure à sa fondation est fatalement apocryphe", Y. Ragheb analiza con su acostumbrada minuciosidad: 63 documentos: 25 papyri, 14 inscripciones, 24 grafiti. Los grafiti, muchas veces bilingües son órdenes de pago / *entagia*, o de entrega de 'provisiones' / *depanematon*. El texto árabe precede al griego, suele incluir el año y

el mes, nunca el día. Estos vestigios nos descubren la lengua, ortografía, escritura árabe de los primeros tiempos, y la incipiente fiscalidad islámica. Las inscripciones documentan la construcción de presas hidráulicas por Mu'āwiya, de Qaṣr Burqu' por al-Walīd, allanado de la carretera de 'Aqabat Fīq, fecha de terminación de la cúpula de la Mezquita de la Roca por 'Abd al-Malik.

"Graffiti arabes de Cnide et de Kos: premières traces épigraphiques de la conquête musulmane en mer Égée", 731-58. Estudiando 7 grafiti de Cnide y 4 de Kos, grabados en 98 y 99 / 717-8 por *ahl Falasṭīn, Ifrīqiya*, F. Imbert los considera huellas de pequeños destacamentos encargados de vigilar la costa, contemporáneos del cansancio de las tropas que atacan infructuosamente Constantinopla.

"Jean de Soloi, un évêque chypriote au milieu du VII s." 219-36. Al analizar 6 inscripciones de 655, D. Feissel documenta la reconstrucción de la catedral y edificios episcopales destruidos por los ataques árabes e incendio del 650.

"The first Arab siege of Constantinople", 237-320. Se venía aceptando un plurianual asedio de Constantinopla en 670 y siguientes. El gran mérito de M. Jankowiak, tras una minuciosa relectura y corrección de **Theophanis Chronographia** (unida a una carta del *chartophylax* Jorge, **K. al-'Unwān** de Agapios de Menbidj, **Chronique** de Michel le Syrien, Teofilo de Edesa, **Continuatio Byzantia Arabica, Crónica de 754**, así como al-Wāqidī, Ḥalīfa b. Ḥayyāt y al-Ṭabarī) ha sido reordenar correctamente los acontecimientos. Hacia 663 las primeras campañas árabes ya asolaron Anatolia, en 667, aprovechando la fallida rebelión de Saborios, se inicia el bloqueo y posterior asedio de Constantinopla. La recuperación bizantina del 672-3 no es consecuencia de la invención del fuego griego por Kallinikos, sino del retorno de la flota y tropas sicilianas tras sofocar el coup d'état de Mezezios.⁴

De gran interés socio-económico son las aportaciones de C. Zuckerman, "Silk 'made in Byzantium': a study of economic politics of Emperor Justinian", p. 323-50; seguido p. 351-538, por F. Montinaro, "Les premiers commerciaux byzantins" (que incluye el catálogo de los precintos de comerciantes); M. Nishanian, "La distinction à Byzance: société de cour et hiérarchie des dignités à Constantinople, VI-IX s.", 579-636.)

Estamos ante una magna obra colectiva, de obligada lectura y consulta para cuantos investigadores se interesen por el siglo VII y las relaciones arabo-bizantinas durante una época de crucial importancia. Esperemos que cunda el ejemplo...

Pedro CHALMETA GENDRON (UCM)

⁴ Quisiera apuntar la hipótesis de que el lugar de la muerte se Sufyān b. 'Awf tal vez tenga que leerse *al-ḥandaq* = el foso, el barranco, en vez de *al-r.ndāq*, tal como sugiere su significado de "agujerear, perforar, desgarrar en la lengua de los Rūm".